

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ



ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ

Distr.
GENERAL

A/38/553

S/16116

2 November 1983

RUSSIAN

ORIGINAL: SPANISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Тридцать восьмая сессия
Пункт 145 повестки дня
ПОЛОЖЕНИЕ В ГРЕНАДЕ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Тридцать восьмой год

Письмо Постоянного представителя Венесуэлы
при Организации Объединенных Наций
от 1 ноября 1983 года на имя Генерального
секретаря

По поручению моего правительства имею честь препроводить Вам сообщение правительства Венесуэлы от 31 октября 1983 года в связи с положением в Гренаде и просить Вас распространить его в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пункту 145 повестки дня и в качестве документа Совета Безопасности.

Сообщение

В связи с сообщениями, переданными международными агентствами, согласно которым многосторонние силы в составе контингентов стран, расположенных на других континентах и являющихся членами Содружества, вопросом организации которых предположительно занимается бывший министр иностранных дел Гайаны и нынешний секретарь этого сообщества г-н Шридат Рамфал и которые якобы вторглись в Гренаду с целью "поддержания мира", министерство иностранных дел заявляет следующее:

1. В официальном заявлении от 25 октября Венесуэла изложила свою позицию в отношении высадки на Гренаду совместных сил Соединенных Штатов и ряда англоговорящих стран Карибского бассейна. Высадка этих сил выявила наличие в этой соседней стране значительного контингента кубинских военнослужащих, что также является неприемлемой формой вмешательства во внутренние дела Гренады.

2. Правительство Венесуэлы считает, что в сложившихся условиях следует в самое ближайшее время провести в Гренаде свободный и демократический народный референдум, который привел бы к созданию законного правительства, способного гарантировать независимость и самоопределение этой соседней страны. Венесуэла считает, что общей обязанностью стран этого континента является поиск путей достижения этой цели и ликвидации нынешнего ненормального положения. В этой связи правительство Венесуэлы заявляет о своей готовности провести необходимые консультации и предложить со своей стороны сотрудничество.

3. Строгое соблюдение нашей страной суверенитета соседних островных государств ни в коем случае не следует смешивать с безразличным отношением к событиям, происходящим в этих странах. Напротив, мы убеждены, что реальная и подлинная независимость этих стран является наилучшей гарантией безопасности Венесуэлы. С этой целью мы всегда развивали в этом направлении программы экономического и культурного сотрудничества. Именно по этим причинам, которые затрагивают наши жизненно важные интересы, мы имеем полное право и обязаны следить за тем, чтобы эта независимость не была фактически или юридически, прямо или косвенно уничтожена в результате вмешательства иностранных сил.

4. Правительство Венесуэлы самым решительным образом заявляет, что совершенно неприемлемым является присутствие в независимой американской стране континентальных и внеконтинентальных вооруженных контингентов под предлогом предполагаемого "поддержания мира", не санкционированного Советом Безопасности Организации Объединенных Наций. Для Венесуэлы подобная инициатива противоречила бы Уставу Организации Объединенных Наций, уставу Организации американских государств и Межамериканскому договору о взаимной помощи. Присутствие иностранных войск в сопредельной стране рассматривалось бы Венесуэлой как событие, самым серьезным образом сказывающееся на нашей собственной безопасности, и как прецедент, который может иметь опасные последствия для независимости всех стран континента.

Алаберто МАРТИНИ УРДАНЕТА

Посол

Постоянный представитель Венесуэлы
